

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 33 (1953)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**LE ROULEMENT A BILLES  
MINIATURE**



**RMB**

SILENCIEUX  
SENSIBLES  
GRANDE  
PRÉCISION  
*Remplacent tous  
les paliers lisses,  
pierres à trou  
etc...*

RADIAUX  
OBLIQUES  
MASSIFS  
EMBOUTIS  
DIAM. EXT.?  
DE 1,1  $\frac{m}{m}$   
A 22  $\frac{m}{m}$

USINE A BIENNE (SUISSE)  
REPRÉSENTANT WILLIAM BAEHNI  
115, RUE DES MOINES - PARIS - TEL. MARC. 21-55

PUB. BORNAND

**CONSTRUCTIONS ÉLECTRO-MÉCANIQUES**

Établissements J. BRAILLON (A et M)  
à MONTMÉLIAN (Savoie) Téléph. 23

ÉLECTRO-FREINS  
TRIEURS MAGNÉTIQUES DÉMAGNÉTISEURS

**PLATEAUX ET MANDRINS  
MAGNÉTIQUES**

à courant alternatif ou continu  
Tous voltages — Toutes dimensions

L'équipement indispensable à toute machine-outil

**AUTOMOBILES INDUSTRIELS SAURER**

67, rue de Verdun, SURESNES (Seine)

Tél. Paris : LON. 21-80 Adresse Télégr. : SAURER-Suresnes



La petite machine  
à écrire  
réunissant tous les  
avantages  
d'une standard.

**CALANDA**



SPORTS S. A., Fabrique d'appareils, BIENNE (Suisse)

**SOFEL**

*A tout problème*

**d'ISOLATION CALORIFUGE  
ou FRIGORIFIQUE**

*une solution rationnelle  
pratique, économique*

vous sera fournie  
par la

SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS  
**WANNER**  
SPECIALISTES DE L'ISOLATION THERMIQUE ET PHONIQUE

Société Anonyme au Capital de 20.000.000 de Francs  
67, Avenue de la République, PARIS-XI<sup>e</sup> - OBERKAMPF 27-69

BUCCURSALES - BORDEAUX - ILLE - LYON - NANCY - STRASBOURG  
USINES - AUBAGNE (Bouches-du-Rhône) - AUBERVILLIERS - CAEN  
CALAIS - MONTREUIL - ÉPERNAY

**NOMBREUSES RÉFÉRENCES  
À VOTRE DISPOSITION**

Etudes et devis  
sans engagement sur demande



**VISSERIE ET DÉCOLLETAGE  
de haute précision**

**LAUBSCHER  
FRÈRES ET C<sup>ie</sup>  
TAUFFELEN - SUISSE**



**PIGNONS - ROUES - VIS SANS FIN**

**SCHNEIDER ET C<sup>ie</sup>  
NIEDERDORF  
SUISSE**

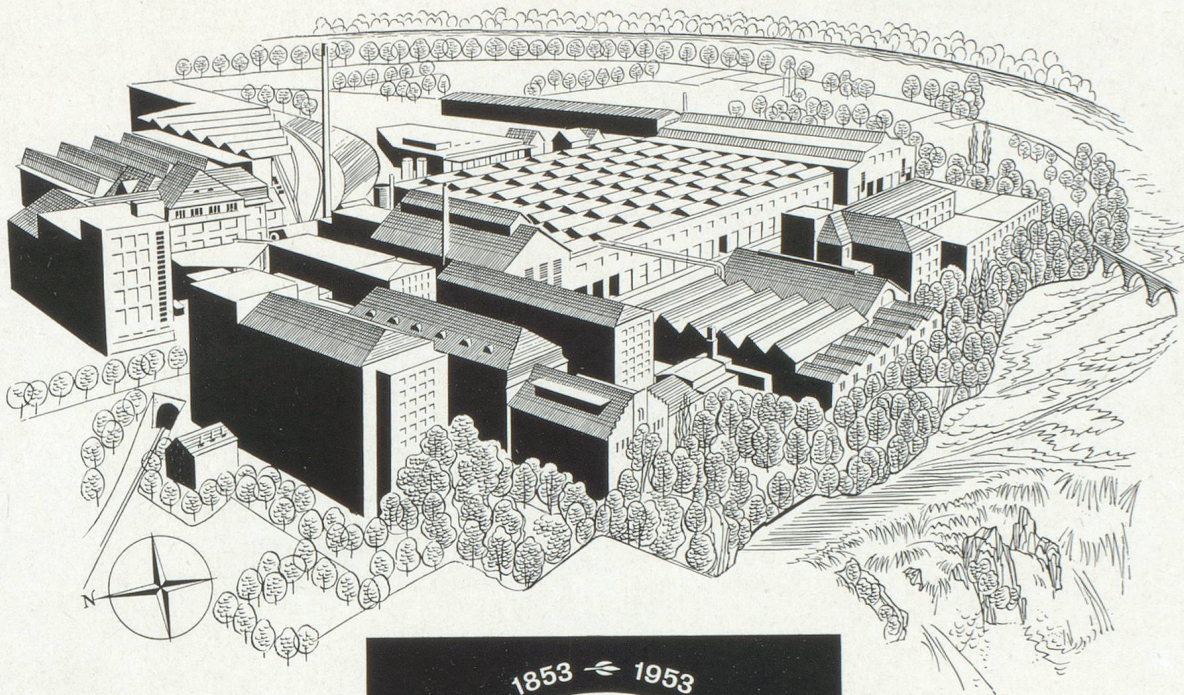


**GEORGES  
ZEHR**

AGENT GENERAL  
63 R. DE GERGOVIE  
PARIS XIV<sup>e</sup> - SEG. 13-36

Chambre de Commerce Suisse en France, Paris, Éditeur  
Ce numéro a été tiré sur les presses de l'Imprimerie Alençonnaise, Maison Poulet-Malassis, Alençon (Orne)  
Le Gérant: Georges BORNAND.  
Dépôt légal - 1953, 2<sup>e</sup> trim. - N<sup>o</sup> d'ordre: 2909





EN 1853, les trois Schaffhousois Frédéric Peyer im Hof, Henri Moer et Conrad Neher fondent la première fabrique suisse de wagons. Elle livre des wagons aux premières compagnies de chemin de fer de notre pays. Quelques années plus tard, le matériel roulant de Neuhausen répand déjà le renom du travail suisse de qualité hors de nos frontières, jusqu'au delà des mers. Aujourd'hui, plus de la moitié des wagons de chemin de fer qui roulent en Suisse portent la marque d'origine de la SIG.

DEPUIS 1860, la SIG est au service de la défense nationale. Par la fabrication et le perfectionnement constant des armes à feu légères, l'entreprise participe à l'équipement de notre armée.

EN 1906, la SIG commence à fabriquer des empaqueteuses automatiques. Elle favorise

ainsi l'emballage rationnel et hygiénique des denrées de consommation courante produites industriellement. Sa production va en majeure partie à l'étranger.

Depuis lors, ce triple programme de fabrication de la SIG a été élargi dans un esprit progressiste : véhicules électriques, machines-outils, pompes à vis et outils pneumatiques quittent en quantités croissantes les halles de l'usine. La SIG exploite à Rafz une usine travaillant le bois.

EN 1953, la SIG a derrière elle un siècle d'activité. Partie de débuts modestes, elle est devenue une grande entreprise industrielle moderne. 2.300 ouvriers et employés y gagnent leur pain. La SIG entre dans le deuxième siècle de son histoire en gardant pour principe immuable d'exiger le maximum d'elle-même au service du progrès et de l'efficacité.

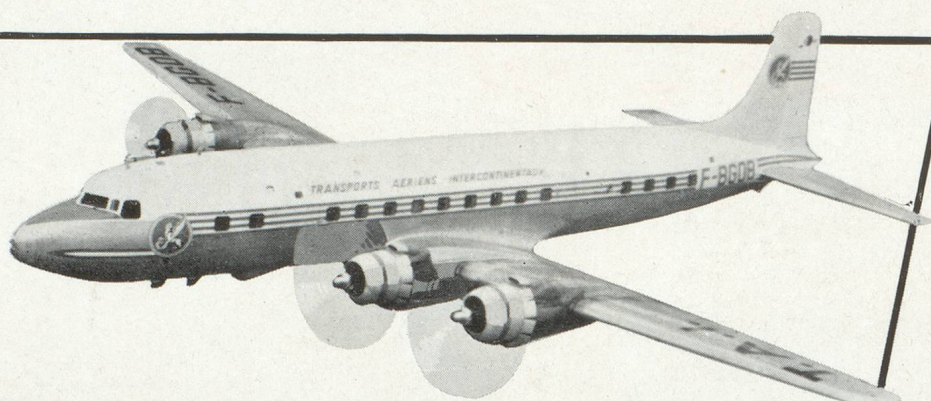
---

Société Industrielle Suisse  
Neuhausen-Chute du Rhin  
(Suisse)



# COMPAGNIE DE TRANSPORTS AERIENS INTERCONTINENTAUX

A. O. F.



# T.A.I.



PHOTOS KOLLAR

T.A.I. La grande compagnie privée française a choisi le meilleur avion, le DC 6 B pour contribuer au développement des échanges à travers l'UNION FRANÇAISE.

La haute valeur technique de ce quadrimoteur ultra-moderne et la supériorité de ses équipements lui valent de battre pavillon des plus grandes compagnies aériennes et notamment de la SWISSAIR.

Faites confiance à la T.A.I., elle vous offre mieux que le luxe, la qualité.

23, RUE DE LA PAIX • PARIS-2<sup>e</sup> • TÉLÉPHONE : OPÉ 53-62  
ET TOUTES AGENCES DE VOYAGES